



PORSCHE

# IN FOCUS 聚焦保时捷

2014 年第 3 期

- 全新 911 Carrera S - Martini Racing Edition
- 亚洲保时捷卡雷拉杯激战雪邦
- Porsche 旅行俱乐部欧洲驾驶体验



**911 CARRERA S  
MARTINI RACING EDITION**



亲爱的 Porsche 爱好者们：

在未来几个月里，我们为大家准备了一系列激动人心的活动和独特的体验项目。首先，我非常高兴地宣布 2014 年成都车展已经拉开帷幕，Porsche 再次将我们最新尖端科技车型展示给全国的 Porsche 爱好者和顾客。其中，占据焦点的车型无疑是喜迎其亚洲首秀的“911 Carrera S - Martini Racing Edition”，它也是对 Porsche 在赛车史上取得的众多胜利的致敬。此外，全新 Macan Turbo、911 Targa 4S 以及 Panamera S-E Hybrid 也作为 Porsche 的最新产品与“911 Carrera S - Martini Racing Edition”一同登上展台。

全新的 Porsche 驾驶体验项目 9 月也将随着 Porsche 运动驾驶体验在上海的启动而全面展开。Porsche 运动驾驶体验增开了全新的体验项目，在此您将与我们经验丰富的教练一起提升您的驾驶技能。同时，Porsche 旅行俱乐部也将首次带领客人们探索和感受神秘美丽的高原风情。这一次，大家将驾驶全新 Porsche Macan 体验多样的高原路线。

回到赛道上，经过马来西亚的激烈战役后，亚洲保时捷卡雷拉杯将前往新加坡展开本赛季新一轮角逐。这必将是一场车手间驾驶技巧和决心的激烈比拼，他们将在极具挑战性的滨海湾赛道上完成第九、十回合的比赛。

最后，我很高兴地宣布榆林 Porsche 中心已于近期盛大开幕，随着 Porsche 中国的经销商网络不断扩展，我们最为领先的服务以及前沿车型将来到越来越多的中国客户身边。

祝您驾享秋日好时节！

谨致问候，

保时捷 (中国) 汽车销售有限公司

潘德旭  
总裁及首席执行官



## PORSCHE 闪耀 2014 成都车展

第十七届成都车展已于 8 月 30 日正式拉开帷幕，整个车展将持续到 9 月 7 日结束。Porsche 带来了一系列最前沿车型，再一次展示着其在汽车工业领域的领先地位。此次展出的车型中，除了迎来其亚洲首秀的“911 Carrera S - Martini Racing Edition”外，全新 Macan、911 Targa 4S 以及 Panamera S-E Hybrid 等车型也悉数登场。欢迎莅临 Porsche 展台亲身感受 Porsche 所引领的趋势以及未来汽车工业的走向吧。

# 911 CARRERA S - MARTINI RACING EDITION.



没有一个名字如 Martini Racing 这般更能诠释 Porsche 在赛道上的丰功伟绩了。今天,这个始于四十年前塔格·佛罗热 (Targa Florio) 大赛上的传奇合作迎来了全新的篇章。见证“ 911 Carrera S – Martini Racing Edition ”——一辆融合了经典赛车传统与尊享定制且独具一格的全新跑车。

这辆全新的“ 911 Carrera S – Martini Racing Edition ”从赛车史上的传奇车型,如 917K 以及 935 “ Moby Dick ”上汲取灵感与经典元素,而这也是向我们在赛道上那些经典胜利的致敬之作。每一段车身轮廓都讲述着一段故事,每一条车身曲线都是对我们过去以及当下赛车荣耀的纪念。

继 918 Spyder 后紧接着推出的这款“ 911 Carrera S – Martini Racing Edition ”是首款采用此经典设计的车型,这款限量版车型有黑、白双色可选,其发动机舱盖、车顶、扰流板和左右侧车身上均完美覆盖了“ Martini Racing ”的装饰。除了“ Martini Racing ”设计以外,这款新车也极具运动特性。Aerokit Cup 空气动力组件中的前扰流板看起

来更加贴近路面。SportDesign 后视镜令车辆外观更具动感,而喷涂了铂金缎面漆的 20 英寸 Carrera S 车轮使这一特点得以强化。

关于动力表现,一如每一辆 Porsche 跑车,数据会证明一切。配备了一台 3.8 升水平对置六缸发动机,最大输出功率达 400 hp 的“ 911 Carrera S – Martini Racing Edition ”也不例外。标配保时捷双离合变速箱 (PDK) 与 Sport Plus (运动升级) 按钮的这辆全新 911 从静止加速至 100 km/h 仅需 4.1 秒,极速可达 302 km/h。同时,其百公里综合油耗仅为 8.7 升。(二氧化碳排放量 :202 g/km)

该特别款车型在中国大陆地区限量仅发售 30 台,其尊贵

的特性从带照明的不锈钢车门槛护板上印制的红色“ 911 Carrera S – Martini Racing Edition ”字样便可见一斑。但还不止如此,其内饰中的仪表盘内饰板也装饰有“ Martini Racing Edition ”标牌。同时,这辆全新 911 标配的黑色自适应运动型座椅配合 SportDesign 方向盘, Sport Chrono 组件和黑色的转速表,营造出赛车般的环境。此外,带导航模块的保时捷通信管理系统 (PCM) 以及 Bose 环绕音响系统也被装配在该车型中。

“ 911 Carrera S – Martini Racing Edition ”——向我们数十载的赛车荣耀与纯正血统致敬。



911 Carrera S - Martini Racing Edition	
发动机：	3.8 升水平对置六缸发动机
最大功率：	294 kW (400 hp)
静止加速至 100 km/h：	4.3 秒 (4.1 秒 Sport + 组件)
极速：	302 km/h



PORSCHE

尊敬的 **Porsche** 车主：

为了能更好地向您提供全方位的服务并及时奉上 **Porsche** 大家族的最新车型咨询和活动,我们诚邀您拨冗填写以下表单,然后传真至 **(021) 6090 5377**,或者使用提供的预付费信封邮寄给我们。感谢您的配合。

1. 您提供给 **Porsche** 中国的个人联系信息是否需要更新？  是  否

如果是,请在下面更新您的联系信息

先生 /  女士 /  小姐 姓名：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_ 邮编：\_\_\_\_\_

电话/手机：\_\_\_\_\_

电子信箱：\_\_\_\_\_

2. 您的职业是：

首席执行官/常务董事  企业家  总经理  经理

公务员  学生  退休/居家  自由职业

3. 您是否拥有其他品牌的车辆？  是  否

制造商：\_\_\_\_\_ 车型：\_\_\_\_\_

制造商：\_\_\_\_\_ 车型：\_\_\_\_\_

4. 若您已不再拥有任何一款 **Porsche** 车辆,请注明转售车型,并提供新车主个人资料。

Porsche 车型 1：\_\_\_\_\_ 姓名：\_\_\_\_\_ 称谓：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_ 邮编：\_\_\_\_\_

电话/手机：\_\_\_\_\_

Porsche 车型 2：\_\_\_\_\_ 姓名：\_\_\_\_\_ 称谓：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_ 邮编：\_\_\_\_\_

电话/手机：\_\_\_\_\_

所有信息仅限于保时捷集团以及授权 Porsche 中心用于市场调查和民意调查,或为 Porsche 产品和服务提供参考。

签名：\_\_\_\_\_ 日期：\_\_\_\_\_

感谢您百忙中抽空填写以上表格。如果您希望了解更多信息,请登录 Porsche 中国官方网站 [www.porsche.cn](http://www.porsche.cn)。



## 911 CARRERA S - MARTINI RACING EDITION

如果您想了解更多信息, 请提供您的联系资料传真到 (021) 6090 5377, 或者使用随附的预付费信封邮寄给我们。此外, 您也可以前往您身边的 **Porsche** 中心。

敬请在下方填写正确的联系方式:
姓名:
城市 & 地址:
邮编:
<input type="checkbox"/> 家庭电话 <input type="checkbox"/> 单位电话 <input type="checkbox"/> 手机
电子邮箱 (请务必留下您的电子邮箱地址):
您附近的 Porsche 中心:

我计划在以下时间段内购买下一部车:

- 3 个月内  3 - 6 个月  
 6 - 12 个月  超过 12 个月

我感兴趣的车型:

- 911 Carrera S - Martini Racing Edition

其他 **Porsche** 车型:

- Boxster  Cayman  911  
 Cayenne  Panamera  Macan

告诉朋友:

如果您的朋友或家人有意购买一部新的 Porsche, 请在下方填写他们的详情, 我们将与其联系并预约。

您朋友的姓名:

您朋友的电话:



## 亚洲保时捷卡雷拉杯 第八、九回合

经过两个月的夏日休整后, 亚洲保时捷卡雷拉杯在 8 月 16 日至 17 日正式回归, 车手们在雪邦国际赛车场上完成了第八、九回合的比赛。在这场比拼驾驶技巧与决心的激烈较量中, 28 位车手驾驶着相同的 Porsche 911 GT3 Cup (991 款) 赛车上演了一场酣畅淋漓的杆位争夺战。

第八回合的比赛, 对所有车手、车队和观众来说, 从开始到结束一直跌宕起伏、悬念不断。红灯熄灭后, 28 位实力超凡的车手疾驰而出, 开场的混战使得 Modena Motorsports 车手申威和 Prince Racing 的刘志勇备受牵连。

前方好戏连连, 马丁 (Martin Ragginger) 领先群雄, 紧随其后的是艾明达 (Rodolfo Avila)、亚历山大 (Alexandre Imperatori) 与班博 (Earl Bamber)。野心勃勃的亚历山大不断施压, 在成功超越艾明达后继续

对马丁穷追不舍。为了争夺冠军殊荣, 双方拼尽全力, 寸步不让, 把比赛的气氛推至高潮。无可避免地, 亚历山大和马丁发生触碰, 双双打滑掉到车群后方, 不幸的是这两位明星车手再也没能完成逆袭。最终班博和艾明达分别夺得冠军登上了领奖台。

同时, 在 B 组中领跑积分榜的马来西亚车手韩登 (Alif Hamdan) 虽然在排位赛中发挥不够理想, 但最终却在正赛中拔得头筹。赛事新人、Clearwater Racing 的特威格 (Max Twigg) 与 OpenRoad Racing 的谢汉耀分列 B 组二、三位。

第九回合的比赛延续了此前激烈的竞争。比赛开始后 Team Porsche Holding 的马丁从杆位完美起步, 班博与百威 Absolute Racing 车队的董荷斌紧随其后, 身后正通车队的张大胜超越艾明达后占暂列第四。在 28 位车手展开紧张刺激的追逐战之际, 领先车手马丁渴望



拉开与雄心勃勃的班博的距离, 二位车手势均力敌。随着比赛进行, 班博多次试图超越, 可是表现完美的马丁并没有因此犯错, 最终率先撞线, 完成了他本赛季的第二次胜利。

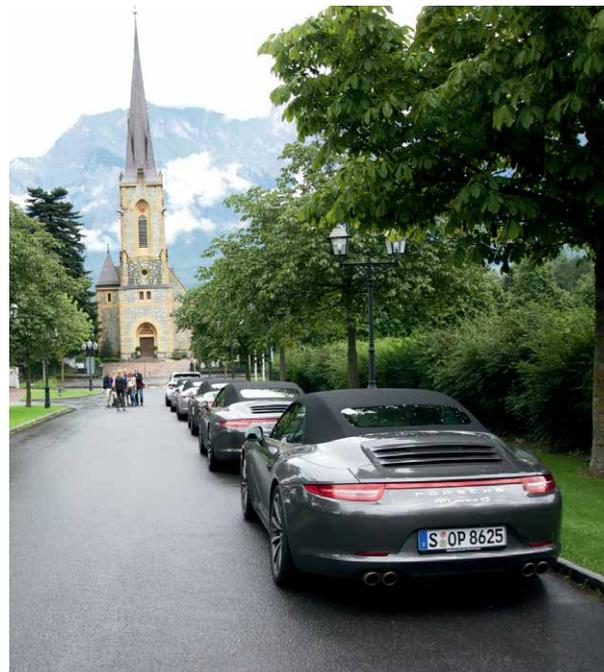
在他们身后, 艾明达紧紧咬住董荷斌, 在激烈的超车过程中两人发生触碰, 董荷斌打滑让出第三将艾明达送上了领奖台。同时, 位列第四的韩登成功抵御了永达东方车队 C 罗 (Ro.C. Skyangel) 的攻击, 亚历山大和董荷斌在最后一圈全力奋战, 但最终韩登并未做出丝毫让步, 摘得又一个 B 组冠军头衔, 同时位列总成绩榜第四位。B 组亚军和季军分别由特威格和 Dorr Havelock Racing 的陈友贤获得。

在马来西亚两天紧张的双回合战役后, 亚洲保时捷卡雷拉杯将在 9 月 19 日至 21 日前往新加坡, 车手们将在滨海湾赛道上进行第十回合比赛的较量。随着本赛

季最终回合的日益临近, A、B 组里的领头羊头衔都仅有数分之别, 接下来的这一回合将会是什么样的结果, 我们拭目以待吧。

亚洲保时捷卡雷拉杯日程

	日期	地点
第十回合	9 月 19 日 - 21 日	新加坡滨海湾赛道
第十一、十二回合	10 月 17 日 - 19 日	上海国际赛车场



## 夏日探胜之旅 与中国 PORSCHE 旅行俱乐部共游欧洲

这个夏天,中国 Porsche 旅行俱乐部再度启程,带领 Porsche 客户奔赴欧洲展开一系列探奇揽胜之旅,山川美景与珍馐美食,再加之快意无穷的 Porsche 驾驭体验,给每一位参与者都留下了终生难忘的回忆。

德国黑森林驾驶体验 (7月30日 - 8月4日)

此次精彩的旅程从位于德国祖文豪森的 Porsche 博物馆开始,在这里客户们有机会一睹历史上赫赫有名的众多 Porsche 传奇车型,而他们驾驶 Porsche 上路驰骋的热情也由此点燃。

在接下来的两天里,客户们先是驱车驶向巴登巴登,尔后穿越了闻名于世的黑森林 (Black Forest),一路上迤迤多姿的风景令每个人都为之惊叹不已。整个行程中有蜿蜒曲折的山路、有曲径通幽的林间小道,也有开阔无垠的高速公路,这让客户们充分体验到了 Porsche 跑车在各种路况条件下的卓越操控性和强大性能潜力。

在著名的康斯坦茨湖停车下榻时,阿尔卑斯山的壮景映入了每个人的眼帘,伴着宁静的湖光山色,客户们感到无比的惬意。次日,众人出发前往极具传奇色彩的天鹅堡,在这座由路德维希二世建造的庞大城堡里,他们尽情领略了德国的皇家风范以及十九世纪迷人的德国建筑风格。

在巴伐利亚首府慕尼黑,此次驾驶体验划上了圆满的句号,而客户们则满怀美好的回忆与憧憬,准备踏上他们的下一段旅程。

德国阿尔卑斯驾驶体验 (8月6日 - 12日)

从毗邻斯图加特的路德维希堡出发,Porsche 客户们开始了这一次阿尔卑斯探索之旅。连绵盘曲的高速公路和乡间小道,让他们一上路便感受到了 911 的驾驭魅力。在发动机美妙声音的陪伴之下,客户们穿行于德国苍翠清幽的乡村之间,直抵瑞士境内。

当晚车队下榻于苏黎世的一家豪华酒店,借机领略了瑞士之都的迷人风情,次日便向着隐匿于阿尔卑斯山里的小镇圣莫里茨进发。沿着曲折萦回的公路车队一路飞驰,每一次转弯,每一次加速,Porsche 911 迅捷的响应都令人惊叹,而路旁那一连串宁静迷人的湖泊则让客户们宛如驰骋于梦境之中。

不多久,客户们便驶入了阿尔卑斯山间,那回环盘折的山路无疑为 911 发挥其卓越的过弯能力和操控性能提供了最佳机会。而沿途之中,圣洁的阿尔卑斯山也向他们展示出了秀奇雄峻的震撼美景。享受完这无与伦比的驾驭体验之后,客户们驶入了巴伐利亚阿尔卑斯山中的 Elmau 城堡酒店,在群山的怀抱中度过一个愉快的夜晚。

从创立至今的 2012 年里,中国 Porsche 旅行俱乐部一直致力于带领客户驾驶 Porsche 跑车游历全球最负盛名的奇观壮景。我们安排的每一段精彩旅行,都

能让 Porsche 的爱好者和车主充分感受到跑车的激情、旅途的快意以及驾驭的乐趣。

欲了解有关中国 Porsche 旅行俱乐部的更多详情,请登录我们的网站 [www.porsche.cn/travelclub](http://www.porsche.cn/travelclub)、致电垂询您所在的 Porsche 中心或扫描下面的二维码。





## 玩转漂移

# PORSCHE 运动驾驶体验——重力体验

将学习变成纯粹的乐趣,这样的事情没有多少人能做到,但 Porsche 运动驾驶体验却让所有参与者都能获得这样一种非凡的体验。以重力体验 (g-Force) 为例,它让参与者可以亲身感受到漂移的快意,并领悟如何在最具挑战性的状况下控制车辆。在这里,Porsche 教练 Kenneth Lim 与我们探讨了这项体验为何如此令人激动,而它又能怎样帮助我们的参与者提升驾驶技能。

**In Focus:** 重力体验会给参与者带来怎样的独特体验?

**Lim:** 在两天的体验内容中,主要包含 1 天半的漂移体验以及半天的全赛道绕圈驾驶体验。在该体验中,我们强调的是极端条件下对车辆的有效控制。例如,我们会在有些弯道上泼洒大量的水,营造一个湿滑的路况;同时关闭车辆上的一些控制系统,当车辆进入弯道时我们指导参与者们如何配合油门与刹车,从而有效地控制车辆的漂移。

**In Focus:** 对于这项驾驶体验而言,参与者们需要做什么特别的前期准备吗?

**Lim:** 我们建议参与者首先完成精准级课程,这样他们就

能掌握基本的驾驶技巧,在极具挑战的情况下也能应对车辆在驾驶及操控上可能出现的危险。重力体验更像是车辆在驾驶及操控上可能出现的危险。重力体验更像是凌驾风雪活动 (Snow Force) 的升级版体验。因为凌驾风雪是在冰雪上,漂移比较容易,而重力体验则是在赛道上,相比之下更加困难。不过,虽然学习如何漂移会有一定难度,但由于驾驶的是 Porsche 跑车,这在车辆的操控上就相对简单多了,当然同时也非常的刺激。

**In Focus:** 你对参与这项体验的客户有什么特别的建议吗?

**Lim:** 在参加这项体验之前,客户应当确保自己休息充分,精力充沛,再有就是要穿上舒适的鞋子。除此之外,尽情享受就好了!重力体验会给他们带来快意无穷的感觉,许多人都会觉得参加一次还不过瘾!

欲了解有关 Porsche 运动驾驶体验未来活动安排的更多详情,请登录我们的网站:  
[www.porsche.cn/sportdrivingschool](http://www.porsche.cn/sportdrivingschool)  
咨询您身边的 Porsche 中心、或发送电子邮件到:  
[sportdrivingschool@porsche.cn](mailto:sportdrivingschool@porsche.cn)

## 驾驭法则

### Porsche 运动驾驶体验团队答疑时间

欢迎来到驾驭法则专栏,在这里我们将解答一些来自于 Porsche 运动驾驶体验的问题。在本期中,我们会着重介绍在秋季驾驶时的注意事项。

### 秋季驾驶应该注意些什么?

刘先生 上海

**1. 为雨天行车提前做好准备:**在华南和华东地区,秋季常常伴随着多雨气候,在驾驶时容易因为由此带来的视线影响造成一些隐患。在此之前一定要确保您的雨刷器工作正常,同时确保您的车胎也处于良好的状态。在驶过积水路段时,尽量减慢车速,避免急刹车、急转向以及急起步。

**2. 注意落叶:**一旦落叶遇水变湿以后,会变得非常湿滑,这也容易引起危险。一定要注意在路上或路边的成片落叶。

**3. 行车时保持注意力集中:**秋天的白日更短,这在北方地区尤甚。这也意味着路面上的可见度将受到一定影响。您需要格外注意路上的行人、自行车及其它车辆的情况。

**4. 调整好您的车灯:**当在雾天行驶时,将您的雾灯打开。雾灯设置的目的是将车灯集中向前方路面聚焦,增加能见度。

**5. 常在手边备上一副太阳镜:**秋天的日出和日落都非常的晃眼。这也经常引发大量的眩光,使得驾驶时的能见度降低而无法看清路上的车辆以及路面和路肩情况。在这时佩戴太阳眼镜可以有效地降低危险程度。



在每期的《聚焦保时捷》中,Porsche 运动驾驶体验团队会解答一个由 Porsche 运动驾驶体验的中国参与者提出的问题。欲了解更多高级驾驶技巧及安全性方面的知识,欢迎亲自参加 Porsche 运动驾驶体验。详情请访问: [sportdrivingschool@porsche.cn](mailto:sportdrivingschool@porsche.cn)

# Porsche Driver's Selection



## 给忙碌的一天放个假： MARTINI RACING 系列配饰

**新款 女式马球衫 - MARTINI RACING 系列**

WAP 921 OXS-XXL 0F | RMB 1,069

**新款 男式连帽 T 恤 - MARTINI RACING 系列**

细节之处,方见真章。柔软舒适的连帽 T 恤,采用 MARTINI RACING 设计。100% 棉。蓝色。

WAP 920 OOS-3XL 0F | RMB 1,411

**沙滩裤 - MARTINI RACING 系列**  
海滩是运动的绝佳去处。带 2 个口袋和一根抽绳。快干网布衬里。MARTINI RACING 标志。

100% 聚酯纤维。红色。

WAP 553 OOS-3XL 0D | RMB 1,354

**平底人字拖鞋 - MARTINI RACING 系列**

WAP 89 3638—4546 0D | RMB 712

**新款 笔记本电脑包 - MARTINI RACING 系列**

顶级保护。专为 Porsche 独家设计。采用 MARTINI RACING 车身设计。适用于 15 英寸笔记本电脑。附加侧边隔条可用于固定尺寸更小的笔记本电脑。5 年质保。

尺寸:约 39 x 27 x 5 cm。

WAP 035 202 0F | RMB 1,981

**沙滩巾 - MARTINI RACING 系列**

让您从海滩的人群中脱颖而出。

100% 棉。

尺寸:200 x 100 cm。

WAP 080 603 0D | RMB 841

## MARTINI RACING 其它产品



飞行员太阳镜 - MARTINI RACING 系列

WAP 075 022 0C | RMB 2,409



**新款 iPhone 5/5S 保护套 - MARTINI RACING 系列**

让您的手机瞬间拥有赛车般的轰鸣动感。采用 MARTINI RACING 车身设计。塑料制成。

WAP 050 310 0F | RMB 214



**棒球帽 - MARTINI RACING 系列**

回头率百分百。100% 聚酯纤维。白色。

WAP 080 050 0C | RMB 356



## 超强操控,完美性能 保时捷动态底盘控制

超强的操控和迅捷的响应是 Porsche 跑车闻名于世的两大特性。不管是在公路还是赛道之上,Porsche 跑车都能展示出动力与稳定性的完美平衡,从而造就无与伦比的过弯与控制能力。卓越性能与日常实用性的极致融合也由此彰显无遗。

保时捷动态底盘控制 (Porsche Dynamic Chassis Control) 是一种主动防侧倾系统,能够在车辆转弯时预测并减小车身的横向运动,此外它还能够把车辆在不平坦路面上行驶时的不稳定性降到最低。如此一来,车辆就能获得更加出色的抓地力和运动性能。

这项功能主要借助液压稳定执行机构得以实现,保证了即使在极端过弯情况下,轮胎也能充分与地面接触。系统可根据转向角和横向加速度对每个车轮施

加作用力,从而抵消横向侧倾。这使得每个轮胎都能提供最大限度的抓地力,并且车身重量更加均匀地分布于四个轮胎之上,因此在任何情况下都能带来更加出众的动态性能和操控特性。除此之外,对车身运动的主动控制也能在任何速度下带来更加舒适的驾乘体验。

而这一切意味着什么?不管是在公路还是赛道之上,车辆都能获得最佳的操控性能和灵活性,同时还能提供其他任何高性能跑车都无法媲美的驾乘舒适感。

保时捷动态底盘控制作为标准配置向 Porsche S 车型提供,它完美地体现了 Porsche Intelligent Performance 的精髓——打造在赛道与公路上双双出众的标志性跑车。



## 打造赛车运动风

### 采用 MARTINI RACING 设计的赛车运动贴花

早在二十世纪七十年代初, Porsche 赛车就曾身披 Martini Racing 战袍征战各大赛事。Martini Racing 最初与私人车队联手逐鹿赛场, 从 1973 年开始成为官方赞助商。现在, 您可以在无数的 Porsche 赛车上看到这一广受欢迎的设计。从今天开始, 您的 911 车辆也可以选装这一经典附件。在行李箱盖上粘贴“ MARTINI ”标志, 在车顶、后翼子板和侧裙板上粘贴装饰条, 让您的爱车尽显赛车运动风范。

仅适用于配备 Aerokit Cup 组件或 SportDesign 套装的 911 Carrera/911 Carrera S/911 Carrera 4/911 Carrera 4S 车型以及 911 GT3 (991 车型)。此附件不适用于带有电动可倾/滑动式车顶的车辆, 或带有电动可倾/滑动式玻璃天窗的车辆。



### 赛车运动胶贴套件与“ PORSCHE ”标志侧面饰条

Sebring 12 小时耐力赛初战纪念: “ PORSCHE ”标志于 1967 年在 Porsche 910 侧裙板上首次亮相。由于备受欢迎, 该附件还作为选装配件提供给量产车辆。

Porsche 精装配件 (Porsche Tequipment) 赛车运动附件将带您重温经典——侧裙板“ PORSCHE ”标志。此外, 我们还将为您额外赠送赛车运动装饰胶贴套件。行李箱盖装饰胶贴上带有“ PORSCHE ”标志。装饰胶贴从车顶延伸到后翼子板。该套件共同代表着纯粹的赛车运动。提供的颜色有: 黑色、银色、蓝色或红色。仅适用于 911 GT3 (991 车型)。



所有配件选项, 现在可以登录网址:  
[www.porsche.com/tequipment](http://www.porsche.com/tequipment) 或通过扫描二维码获得。



## 辉煌四十载 : PORSCHE & MARTINI RACING

多年以来, “ Martini Racing ”这几个特别的字母总是伴随在赛车史上众多著名的名字左右。但是在赛车的黄金时代里与 Porsche 的合作才是最激动人心的存在。更别提那也是最美妙的一段合作历史了。

### 1971

1971 年, Porsche 在勒芒派出了革命性的“ Martini Racing ”版 917 LH 赛车。这辆由 Helmut Marko 博士与 Gijs van Lennep 驾驶的 Porsche 917 不仅赢得了比赛, 还创造了一项在五十年后仍未打破的纪录。这也是赛车史上这段伟大合作的开始。



### 1973

1973 年, 在著名的塔格·佛罗热大赛上, 一辆由 Gijs van Lennep 与 Herbert Mueller 驾驶的 Martini Racing 涂装 Porsche 911 Carrera RSR 2.8 在西西里的山间道路上夺得大赛冠军。

### 1976

另一座冠军奖杯由 Porsche 935 在 1976 年夺得, 这是一辆 Porsche Carrera RSR 2.1 Turbo 原型车的革命性进阶车型。这辆由 Jochen Mass 与 Jacky Ickx 驾驶的 Porsche 935 成功拿下了品牌世界锦标赛的总冠军。



### 1976-1977

在耐力赛的残酷考验中, Porsche 与 Martini Racing 涂装的 Porsche 936 赛车在 1976 年及 1977 年连续两年夺得勒芒大赛冠军, 当时驾驶这辆传奇赛车的是明星车手 Jacky Ickx。



### 1978

在 1978 年的东非越野拉力赛上, 一辆由 Vic Preston Jr 驾驶的 Porsche 911 SC 拉力赛车夺得亚军, 赛后这辆车直接进入了 Porsche 博物馆的荣誉殿堂, 直至今日。



### 2014

这项始于四十年前的合作如今正在庆祝其最新篇章的诞生——全新 911 Carrera S - Martini Racing Edition, 这也是向我们在赛道上的荣耀及纯正血统的最佳致敬。





## 榆林 PORSCHE 中心盛大开业

8月19日,陕西省第三家Porsche中心在榆林盛大开幕。全新的榆林Porsche中心总占地逾10,900平方米,精致的现代化展厅可供18台Porsche跑车同时展出。装备齐全的配置展厅提供Porsche独家配件(Porsche Exclusive)以及Porsche精装配件(Porsche Tequipment),多样的个性化定制选择可为每一位车主度身打造与众不同的Porsche跑车。这座全新成立的4S中心不仅将为本地及周边地区的广大车主及车友选购全系Porsche跑车提供诸多便利,更将带来Porsche品牌享誉全球的卓越服务与客户关怀。



## 四川第三家 PORSCHE 中心盛大开业

7月9日,全新的成都锦江Porsche中心盛大开业,作为四川省第三家Porsche中心,成都锦江Porsche中心进一步巩固了其在西部豪华汽车细分市场的领先地位。这座全新的Porsche中心总占地面积逾10,600平方米,精致的现代化展厅是其一大亮点,能供19台Porsche跑车同时展出。装备齐全的配置展厅则提供了多样的个性化定制选择,可为每一位车主度身打造与众不同的Porsche跑车。与此同时,先进的售后服务中心更拥有一支专业的售后服务团队,可为每一位车主带来世界一流的客户服务。



## 2014 活动日历\*

### 2014 成都车展

时间:8月29日 - 9月7日  
地点:成都

### PORSCHE 运动驾驶体验 - 精准级

时间:9月8日 - 9日  
地点:上海

### PORSCHE 运动驾驶体验 - 高级

时间:9月10日 - 11日(第一批)  
9月15日 - 16日(第二批)  
地点:上海

### PORSCHE 运动驾驶体验 - 大师级

时间:9月12日 - 13日  
地点:上海

### PORSCHE 运动驾驶体验 - 遥测训练

时间:9月14日  
地点:上海

### PORSCHE 全球路演

时间:9月7日 - 21日  
地点:上海

### 亚洲保时捷卡雷拉杯

时间:9月19日 - 21日  
地点:新加坡

\*以上日历或有改动。

## PORSCHE 上半年交付 87,803 辆跑车

Porsche AG 2014 年上半年发展良好。2014 年 1 月到 6 月,Porsche 共向全球车主交付 87,803 辆跑车,同比增长 8%。全新的 Panamera Gran Turismo 需求量达到约 13,500 辆,同比增长 28%。大约每 10 个客人中就有一个选择高效的混合动力车型。今年 Porsche 已经在各个重要市场完成销量的增长。Porsche 在中国市场同样增长乐观,上半年实现了 8% 的销量增幅,售出 19,800 辆车。在所有车型中,Cayenne 售出 37,200 辆成为全球销量冠军,紧随其后是 911,共售出 15,615 辆。



# PORSCHE 中心

北京长安 **Porsche** 中心  
电话: +86 10 65211 911  
北京市东城区东长安街 10 号  
长安俱乐部首层

北京金港 **Porsche** 中心  
电话: +86 10 64309 911  
北京市朝阳区金盏乡东苇路  
北金港大道 1 号  
金港汽车公园 C 区 8 号甲 1

北京海淀 **Porsche** 中心  
电话: +86 10 58739 911  
北京市海淀区西四环北路 143 号

北京石景山 **Porsche** 中心  
电话: +86 10 88981 911  
北京市石景山区时代花园南路 36 号

北京亦庄 **Porsche** 中心  
电话: +86 10 59659 911  
北京市经济技术开发区  
东环北路甲 1 号

长春 **Porsche** 中心  
电话: +86 431 85980 911  
长春市西新经济技术开发区  
长沈路 4058 号

长沙 **Porsche** 中心  
电话: +86 731 84091 911  
长沙市星沙锦绣路  
中南汽车世界 B03 区

常州 **Porsche** 中心  
电话: +86 519 81234 911  
常州市武进汽车城 E 区 6 号

成都金牛 **Porsche** 中心  
电话: +86 28 87592 911  
成都市羊西线蜀西路 173 号  
成都国际汽车园

成都锦江 **Porsche** 中心  
电话: +86 28 82800 911  
成都锦江区锦江大道石胜路  
198 汽车工业园

重庆人和 **Porsche** 中心  
电话: +86 23 67898 911  
重庆市北部新区人和立交支路 5 号

大连 **Porsche** 中心  
电话: +86 411 88866 911  
大连市甘井子区虹城路 570 号

东莞 **Porsche** 中心  
电话: +86 769 81118 911  
东莞市寮步镇寮步  
国际汽车城 A – 03 – 03

佛山南海 **Porsche** 中心  
电话: +86 757 81819 911  
佛山市南海区佛平四路  
雄峰车城 1 号

福州 **Porsche** 中心  
电话: +86 591 87105 911  
福州市仓山区盖山投资区  
高仕路西侧

广州 **Porsche** 中心  
电话: +86 20 37199 911  
广州市天河区  
中山大道西 923 号

海口 **Porsche** 中心  
电话: +86 898 68613 911  
海口市秀英区南海大道 143 号

杭州滨江 **Porsche** 中心  
电话: +86 571 87777 911  
杭州市滨江区月明路 726 号

杭州西湖 **Porsche** 中心  
电话: +86 571 87088 911  
杭州市上城区  
南山路 218 号 – 1号

哈尔滨 **Porsche** 中心  
电话: +86 451 82328 911  
哈尔滨市南岗区华山路 60 号

哈尔滨松北 **Porsche** 中心  
电话: +86 451 86666 911  
哈尔滨市松北区中源大道 9656 号

合肥 **Porsche** 中心  
电话: +86 551 63663 911  
合肥市包河工业区  
长春街(原纬一路)49 号

呼和浩特 **Porsche** 中心  
电话: +86 471 3268 911  
呼和浩特市新城区兴安北路甲 40 号

济南 **Porsche** 中心  
电话: +86 531 87972 911  
济南市槐荫区经十西路 3311 号

金华 **Porsche** 中心  
电话: +86 579 82728 911  
金华市东阳街 889 号

昆明 **Porsche** 中心  
电话: +86 871 64589 911  
昆明市十里长街与陆广路交叉口  
(省高院东侧)

兰州 **Porsche** 中心  
电话: +86 931 7679 911  
兰州市安宁区北滨河西路 88 号  
新纪元汽车城

南昌 **Porsche** 中心  
电话: +86 791 83811 911  
南昌市高新大道 755 号

南京河西 **Porsche** 中心  
电话: +86 25 85208 911  
南京市建邺区江东中路 156 号

南京宁南 **Porsche** 中心  
电话: +86 25 52458 911  
南京市雨花台区软件大道  
(原宁南大道) 22 号

南宁 **Porsche** 中心  
电话: +86 771 5898 911  
南宁市南站大道 11 号

南通 **Porsche** 中心  
电话: +86 513 85708 911  
南通市啬园路 136 号

宁波海景 **Porsche** 中心  
电话: +86 574 87721 911  
宁波市江东区演武街 76 – 88 号  
海景花园首层

宁波兴宁 **Porsche** 中心  
电话: +86 574 88888 911  
宁波市江东区兴宁路455号

鄂尔多斯 **Porsche** 中心  
电话: +86 477 5129 911  
鄂尔多斯市东胜区铜川镇  
铜川汽车博览园天骏大道南侧

青岛 **Porsche** 中心  
电话: +86 532 85977 911  
青岛市崂山区龙岗路 9 号

泉州 **Porsche** 中心  
电话: +86 595 86911 911  
南安市霞美镇四黄村

三亚 **Porsche** 中心  
电话: +86 898 88613911  
三亚市迎宾路 481 号  
清平乐小区16 号楼

上海闵行 **Porsche** 中心  
电话: +86 21 51769 911  
上海市闵行区中春路 7358 号

上海浦东 **Porsche** 中心  
电话: +86 21 61871 911  
上海市浦东新区东方路  
1217 - 1 号首层

上海浦西 **Porsche** 中心  
电话: +86 21 23214 911  
上海市黄浦区南京西路 288 号  
创兴金融中心首层

绍兴 **Porsche** 中心  
电话: +86 575 88179 911  
绍兴市袍江工业区康宁东路 130 号

沈阳 **Porsche** 中心  
电话: +86 24 25120 911  
沈阳市铁西区北二东路 17 – 2 号

深圳 **Porsche** 中心  
电话: +86 755 82580 911  
深圳市福田区金田路 3038 号  
现代国际大厦 1 层 01 铺

苏州 **Porsche** 中心  
电话: +86 512 88888 911  
苏州市相城区太阳路 2640 号

太原 **Porsche** 中心  
电话: +86 351 7979 911  
太原市小店区黄陵路 56 号  
(龙城大道东段)

台州 **Porsche** 中心  
电话: +86 576 82966 911  
台州市路桥区西迎宾大道  
南侧 2 – 3 号  
方林汽车城 4 – 5 号楼

天津 **Porsche** 中心  
电话: +86 22 58919 911  
天津市空港经济区  
汽车园中路 59 号

唐山 **Porsche** 中心  
电话: +86 315 6713 911  
唐山市现代装备制造工业区  
园区道 911 号

潍坊 **Porsche** 中心  
电话: +86 536 8399 911  
潍坊市潍城区北宫西街 9118 号

温州鹿城 **Porsche** 中心  
电话: +86 577 88155 911  
温州市鹿城区学院中路 278 – 280 号  
学院大厦首层

温州瓯海 **Porsche** 中心  
电话: +86 577 86911 911  
温州市高新园区高一路 23 号 D 幢

无锡 **Porsche** 中心  
电话: +86 510 88770 911  
无锡市金城东路 290 号(无锡东方  
汽车新城内)

武汉光谷 **Porsche** 中心  
电话: +86 27 81888 911  
武汉市洪山区民族大道 159 号  
紫崧枫尚国际广场

武汉盘龙 **Porsche** 中心  
电话: +86 27 82669 911  
武汉市盘龙城经济开发区  
盘龙汽车城

厦门鹭江 **Porsche** 中心  
电话: +86 592 2393 911  
厦门市西堤南里 16 号  
信隆城二期 105 – 107

厦门翔安 **Porsche** 中心  
电话: +86 592 7166 911  
厦门市翔安投资区民安大道 2815 号  
(翔安投资大厦北侧)

西安 **Porsche** 中心  
电话: +86 29 86289 911  
西安市高新区三环南辅道 30 号

烟台 **Porsche** 中心  
电话: +86 535 3977 911  
烟台市经济技术开发区北京南路 2 号

银川 **Porsche** 中心  
电话: +86 951 8822 911  
银川市贺兰德胜工业园区 109 国道与  
永胜东路东北角

榆林 **Porsche** 中心  
电话: +86 912 6668 911  
陕西省榆林市开发区  
榆马大桥博源路 3 号

郑州 **Porsche** 中心  
电话: +86 371 62008 911  
郑州市郑东新区商务内环路 7 号

**Porsche** 中国  
保时捷(中国)汽车销售有限公司  
中国上海市浦东新区  
东方路 1215–1217 号三层  
邮编: 200127

本手册中所有文字、图片和其他信息的版权均归 Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG 所有。未经 Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG 事先书面许可,不得进行复制、翻印或以其他方式使用手册中的信息。所述车辆的配置适用于中国,其中包括选装配置,例如不属于标准交付范围或只能通过额外付费获得的配置。由于各国的具体规定和要求不同,某些车型或配置项目可能在许多国家无法提供。有关确切配置规格的更多信息,敬请垂询您当地的 Porsche 中心/经销商或进口商。Porsche 保留对设计、配置和交付组件进行修改的权利,事先恕不另行通知。实际颜色可能与图示有差异。保留对错误和遗漏进行更正的权利。



保时捷推荐 Mobil 1 | MICHELIN

请登录 [www.porsche.cn](http://www.porsche.cn) 了解详情

激情澎湃

## 全新 Porsche Macan

每时，每刻，尽情人生。全新 Porsche Macan，搭载高性能发动机，以澎湃动力，激活人生脉搏。风尚版配备 Bose 音箱及尊贵铝合金内饰，运动版搭载 Sport Chrono 组件及 20 英寸运动轮毂，让您的驾驭乐趣澎湃升级。



PORSCHE